

ПРАЛЬНА МАШИНА

WA 9312/WA 9314



КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

BOMANN®

Зміст

Вступ	2
Заходи безпеки	2
Огляд пральної машини	3
Комплектація	4
Установка	4
Підготовка до прання	5
Панель управління	7
Догляд та обслуговування	9
Пошук і усунення неполадок	10
Технічні характеристики	10

Вступ

Дякуємо вам, що Ви вибрали пральну машину BOMANN. Цей посібник користувача містить важливу інформацію по установці, експлуатації та технічного обслуговування Вашої пральної машини. Будь ласка, уважно прочитайте всі пункти інструкції, для правильної експлуатації пральної машини.

Гарантія не поширюється на дефекти, пов'язані з перепадом напруги, неправильного використання або обслуговування.

Будь ласка, збережіть всі документи в надійному місці для подальшого використання. Якщо у Вас виникли сумніви в експлуатації, будь ласка, зверніться до найближчого авторизований сервісний центр або до дистриб'ютора.



Довкілля

Після закінчення терміну служби не викидайте прилад разом з побутовими відходами. Передайте його в пункт прийому для подальшої утилізації.

Цим ви допоможете захистити навколишнє середовище.

Заходи безпеки

Перед початком експлуатації цієї машини

- Пакувальні матеріали (поліетиленові мішки, пінопласт і т.д.) можуть бути небезпечні для дітей. Будь ласка, заберіть їх.
- Не встановлюйте пральну машину в безпосередній близькості вибухонебезпечних предметів.
- Переконайтеся, що підключення пральної машини виконано кваліфікованим спеціалістом у відповідності до інструкцій заводу-виробника (див. стор 5 "Установка пральної машини") та місцевими правилами техніки безпеки.
- Перед початком експлуатації машини, всі пакувальні матеріали та болти транспортувань повинні бути вилучені. В іншому випадку, пральна машина може бути серйозно пошкоджена під час роботи (див. стор 4 "Видалення транспортувальних болтів").
- Перед пранням одягу в перший раз, пральна машина повинна попрацювати один цикл прання без одягу (див. стор 8 "перша прання одягу").
- Пральна машина призначена для використання тільки усередині приміщень.

Увага!

- Перед чищенням або технічним обслуговуванням, витягніть його вилку з розетки.
- Переконайтеся, що всі кишени одягу порожні. Гострі і тверді предмети, такі як монети, брошка, цвяхи, шурупи, камені і т.д. можуть призвести до серйозних пошкоджень Вашої пральної машини.
- Перекривайте кран подачі води після прання.
- Будь ласка, не відкривайте двері, якщо видно сліди води.
- Скляна частину дверей пральної машини, може бути дуже гаряча під час прання. Тримайте дітей та домашніх тварин подалі від машини під час прання.

- Цей пристрій НЕ призначений для використання особами (включаючи ДІТЕЙ) з обмеженням можливості сенсорної системи чи обмежень інтелектуальними можливостями, а також особами з недостатнім досвідом и знаннями, крім випадків контролю або інструктування з питань використання прилади з боку ОСІБ, відповідальних за їх безпеку.
- Ви повинні стежити, щоб діти не гралися з приладом.
- Не намагайтеся самостійно відремонтувати машину. Пральна машина може бути пошкоджена недосвідченим або некваліфікованим персоналом.
- Не використовуйте розетки з напругою менше, ніж у пральної машини.
- Ніколи не виймайте вилку вологими руками.
- Для забезпечення вашої безпеки, пральна машина повинна бути заземлена
- Уважно перевірте і переконайтеся, що ваша розетка правильно і надійно заземлена.

Заходи безпеки при пранні одягу

- Підключення пральної машини повинно проводитися тільки до холодної водопровідної води. Тільки в цьому випадку можливий режим прання у холодній воді.
- Ваша пральна машина призначена тільки для домашнього використання, і тільки для речей призначених для прання в автоматичних машинах.
- Використання легко займистих, вибухонебезпечних або токсичних розчинників заборонено. Не використовуйте чистячі засоби, що містять бензин або розчинник. Використовуйте тільки ті миючі засоби, призначені для автоматичних пральних машин.
- Будь ласка, не забудьте вимкнути воду та харчування відразу після прання одягу.

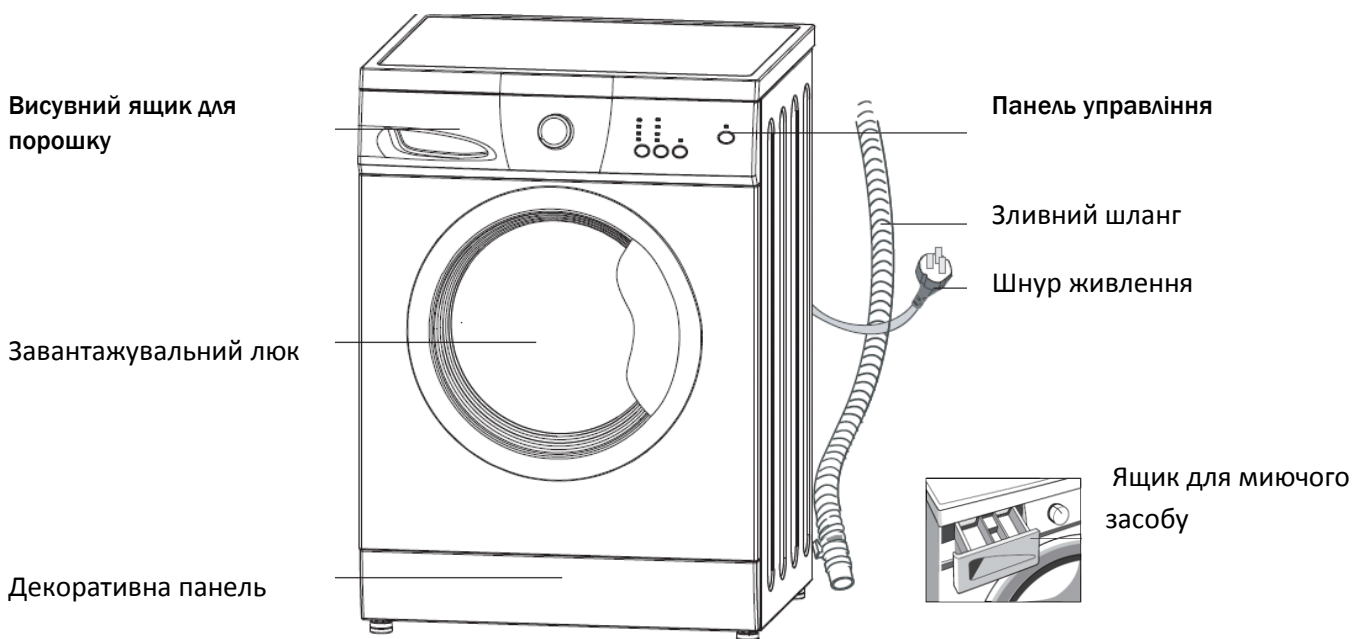
Захист пральної машини

- Не сідайте на кришку машини.
- Не спирайтеся на двері машини.
- Будь ласка, не закривайте двері з надмірним зусиллям.

Застереження при переміщенні пральної машини

- Встановіть болти транспортувань.
- Видаліть воду з пральної машини.
- Двері пральної машини не може бути використана в якості ручки під час перевезення.

Огляд пральної машини



Комплектація



Заглушки



Шланг для подачі води



Тримач для зливного шланга

Установка

Розпакування пральної машини

Розпакуйте вашу пральну машину і перевірте відсутність пошкоджень при транспортуванні. Перевірте всі комплектуючі (перелік на стор 3). У разі пошкодження пральної машини або відсутності комплектуючих зверніться в торгівельну організацію де ви придбали пральну машину.

Утилізація пакувальних матеріалів

Пакувальні матеріали цієї машини можуть бути небезпечними для дітей. Будь ласка, зберігайте їх належним чином щоб уникнути контакту з дітьми.

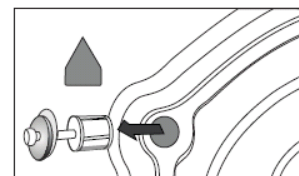
Будь ласка, не викидайте пакувальні матеріали разом з побутовими відходами.

Зняття транспортувальних болтів

Перед використанням пральної машини, болти транспортування повинні бути зняті з заднього боку цієї машини.

Виконайте наступні дії, щоб зняти болти:

- Послабте всі болти гайковим ключем, а потім видалити їх.
- Вставте заглушки, що входять в комплект поставки.
- Збережіть болти транспортування належним чином, для використання в майбутньому.



Вибір місця для встановлення

При установці пральної машини повинні бути дотримані наступні рекомендації:

- Тверда, суха і рівна поверхня (якщо поверхня не рівна, будь ласка, відрегулюйте ніжки як нижче)
- Уникайте прямих сонячних променів
- Забезпечте достатню вентиляцію
- Температура в приміщенні повинна бути вище 0 °С;

Важливо: Переконайтеся, що пральна машина не буде стояти на шнурі живлення.

- Не встановлюйте пральну машину на килимове покриття.

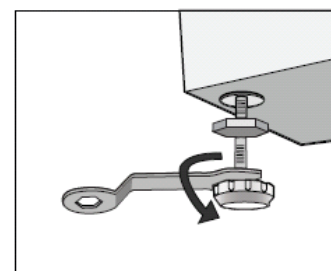
Регулювання ніжок

• Після установки пральної машини, натисніть на чотирьох кутах верхньої кришки пральної машини послідовно. Якщо пральна машина коштує не стабільно, коли був натиснутий один з кутів, ця ніжка повинна бути відрегульована.

• Послабте гайки гайковим ключем і поверніть ніжку рукою, поки вона щільно не буде контактувати з підлогою, закріпіть гайку.

• Перевірте стабільність. Повторіть кроки, якщо це необхідно.

• Якщо машина стоїть на килимовому покритті, відрегулюйте ніжки таким чином, щоб забезпечити вільну циркуляцію повітря між ніжками і підлогою



Підключення шланга

Підключіть наливний шланг, як показано на малюнку.

Для підключення машини до водопостачання, використовуйте шланг входить в комплект поставки.

Мінімальний тиск води на вході	0,05 МПа
Максимальний тиск води на вході	1,0 МПа

Підключення до водопроводу і каналізації

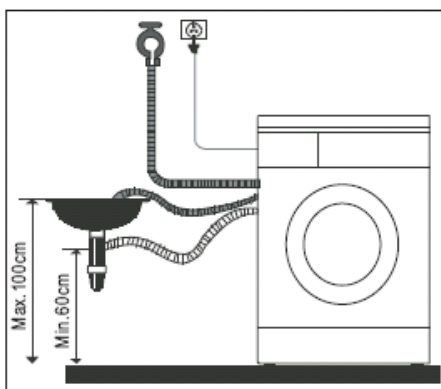
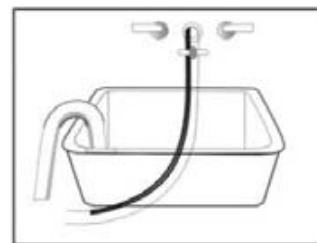
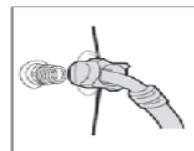
На стіні поряд із пральною машиною повинен знаходитися кран ХОЛОДНОЇ ВОДИ з газовою різьбою 3 / 4 "для підключення води, а також злив, раковина або дренажна система.

Попередньо переконайтеся, що:

- Це не кран гарячої води.
- Витікаючи вода - чиста. Якщо це не так, то злийте достатню кількість води для видалення з труб скопилася в них бруду.

Виконайте перевірку зливної системи, при необхідності викликавши сантехніка.

- Встановіть додається гумову прокладку, яка постачається разом з приладом, на кінець наливного шланга і надійно пригвинтите шланг до крана, звертаючи увагу на те, щоб не пошкодити різьблення, і затягніть гайку для запобігання течі.
- Опустіть зливний шланг в раковину або прикріпіть до зливу за допомогою вигину, який поставляється в комплекті. Вигин повинен бути надітий на шланг, щоб забезпечити його утримання. Дана деталь дозволяє закріпити шланг на стіні за допомогою отвору в її верхній частині, що не дозволить шлангу рухатися або впасти.

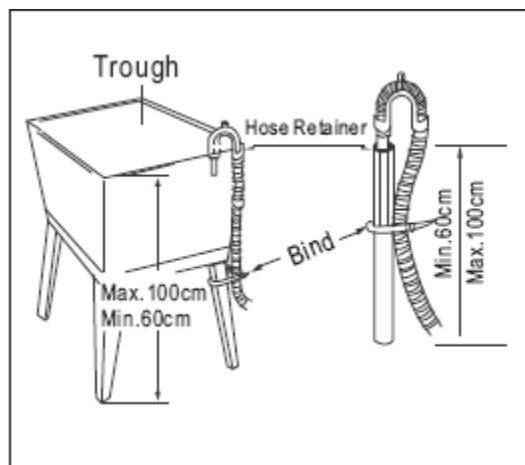
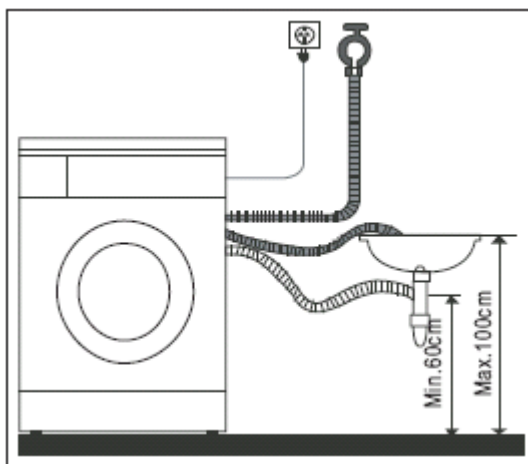
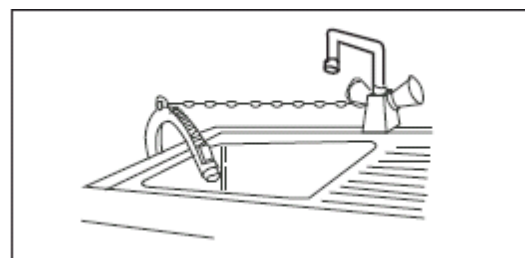


Увага:

Відстань від підлоги до верхньої частини шланга має становити від 60 до 90 см (Рекомендується відстань від 60 до 70 см). Шланг не повинен стискатися або перекручуватися, щоб не ускладнювати проходження води.

При необхідності використання подовжувача шланга його довжина ні в якому разі не повинна перевищувати 1,5 м, а подовжувач повинен бути того ж діаметру, що і шланг пральної машини. Переконайтеся, що шланги не

натягнуті.



Електричне підключення

Перед підключенням приладу переконайтеся, що:

- Характеристики вашої мережі такі ж, як і зазначені на заводській табличці вашого приладу (вона приклеєна на задній панелі приладу).
- Лічильник, запобіжники, проводка і розетка здатні витримати максимальну споживану потужність, зазначену на заводській табличці.
- Вилка повинна безпосередньо вставлятися в розетку без використання перехідників, трійників або подовжувачів.

При необхідності замініть розетку іншої, необхідного типу.

Виробник не несе ніякої відповідальності за збиток, викликаний недотриманням даних вимог.

Підготовка до прання

Сортування білизни

Необхідно керуватися символами на етикетках білизни та інструкціями з прання виробника.

Розсортуйте білизна наступним чином: білу білизну, кольорове, синтетика, тонкі тканини, шерсть.

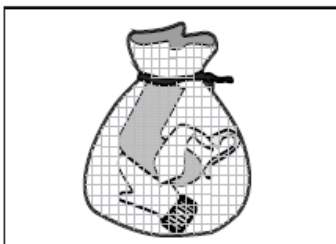
Температура

95 ° - для білого бавовняного і лляного білизни зі звичайною ступенем забруднення (наприклад, серветки, рушники, скатертини, простирадла ...)

60 ° - для кольорової білизни із середнім ступенем забруднення (наприклад, сорочки, нічні сорочки, піжами ...) із лляних, бавовняних та синтетичних тканин і для малогрязного бавовняного білого білизни (наприклад, нижньої білизни).

холодна прання 30 ° -40 ° - для тонких тканин (наприклад, франкові тканини), білизни із змішаних волокон, включаючи синтетику, кольорового нестійкого білизни і шерсті, що має етикетку "чиста вовна", придатна для машинного прання.

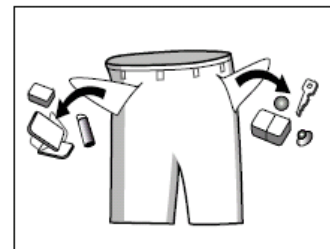
Перед завантаженням білизни



Ні в якому разі не стирайте біле і кольорове білизна разом, так як під час прання біле білизна може втратити свою білизну. Нове кольорове білизна може злиняти під час першого прання, тому, в перший раз його слід прати окремо.

Переконайтеся, що в білизні не залишилися металеві предмети (наприклад, шпильки, шпильки, шпильки).

Застебніть наволочки, закрийте застібки-блискавки, застебніть гачки і кнопки. Зауважте все ремінці або довгі стрічки. Перед пранням виведіть стійкі плями. Очистіть



сильно забруднені ділянки білизни спеціальним миючим засобом або чистячою пастою.

Поводьтеся з франкові тканинами з особливою обережністю. Зніміть гачки або зав'яжіть їх у мішок або сітку.

Максимальная загрузка

Тип тканини	Максимальне завантаження	
	WA 9312.1	WA 9314.1
Бавовна, льон	5.0 кг	6.0 кг
Синтетика	2.5 кг	3.0 кг
Тонкі тканини і шерсть	1.5 кг	1.5 кг

Прання максимальної кількості білизни дозволяє найбільш ефективно використовувати воду і електроенергію.

Для дуже брудної білизни необхідно зменшити кількість завантаження білизни.

Виведення плям

Деякі плями можуть не відіпрати лише тільки водою і миючим засобом. Отже, перед пранням їх необхідно опрацювати.

Плями крові: свіжі плями необхідно обробити холодною водою. Сухі плями крові необхідно замочити на ніч із спеціальним миючим засобом і потерти в мильному розчині.

Олійні фарби: змочіть плямовивідником на бензиновій основі, розклавши тканину на м'якій підстилці, і промокніть пляма. Повторіть операцію кілька разів.

Сухі жирні плями: змочіть скипидаром, кінчиками пальців притисніть до плями бавовняну тканину, попередньо розстеливши пляма на м'яку підстилку.

Іржа: гарячий розчин оксаліновою солі або холодне засіб для виведення плям іржі. Будьте обережними зі старими плямами іржі, так як структура целюлози була пошкоджена і тканина може порватися.

Плями цвілі: обробіть підбілювачем, ретельно прополощіть (тільки для білої та кольорової білизни, стійкого до хлору).

Трав'яні плями: злегка обробіть милом, а потім розчином підбілювачем (тільки для білої білизни, стійкого до хлору).

Кулькові ручки і клей: змочіть ацетоном (*), промокніть плями, розстеливши тканину на м'яку підстилку.

Губна помада: змочіть ацетоном, як зазначено вище, потім обробіть плями спиртом. Сліди на білих тканинах обробіть підбілювачем.

Червоне вино: замочіть з миючим засобом, прополощіть і обробіть оцтової або лимонної кислотою, після чого прополощіть. Сліди обробіть підбілювачем.

Чорнила: залежно від складу чорнила, змочіть пляма спочатку ацетоном (*), потім оцтовою кислотою. Сліди на білих тканинах обробіть підбілювачем і ретельно прополощіть.

Плями гудрону: спочатку обробіть плямовивідником, спиртом або бензином, після чого спеціальної миючої пастою.

(*) - не користуйтеся ацетоном для обробки штучного шовку

Миючі засоби та добавки

Хороші результати прання залежать від вибору миючого засобу і від його правильного дозування. У той же час, з метою захисту навколишнього середовища уникайте передозування миючих засобів, оскільки, миючі засоби містять в собі елементи, здатні порушити рівновагу в природі.

Вибір миючого засобу залежить від типу тканини (тонкі тканини, шерсть, бавовна і т.д.), кольору, температури прання і ступеня забруднення.

У цій пральній машині можна використовувати всі типи миючих засобів, придатних для прання в пральних машинах-автоматах, що є в продажу:

Миючий засіб і добавки повинні завантажуватися до початку програми прання в спеціальні відсіки дозатора.

При використанні концентрованих порошкоподібних або рідких миючих засобів необхідно вибрати програму без попереднього прання.

Рідкі добавки для пом'якшення або накрохмалювання білизни повинні заливатися у відсік, позначений символом до початку програми прання.

Дозування добавок та підбілювача слід шукати в рекомендаціях виробника.

Не перевищуйте відмітку "MAX" дозатора.

Кількість використовуваного миючого засобу

Тип і кількість миючого засобу залежать від типу тканини, завантаження кількості, ступеня забруднення білизни і від ступеня жорсткості використовуваної води.

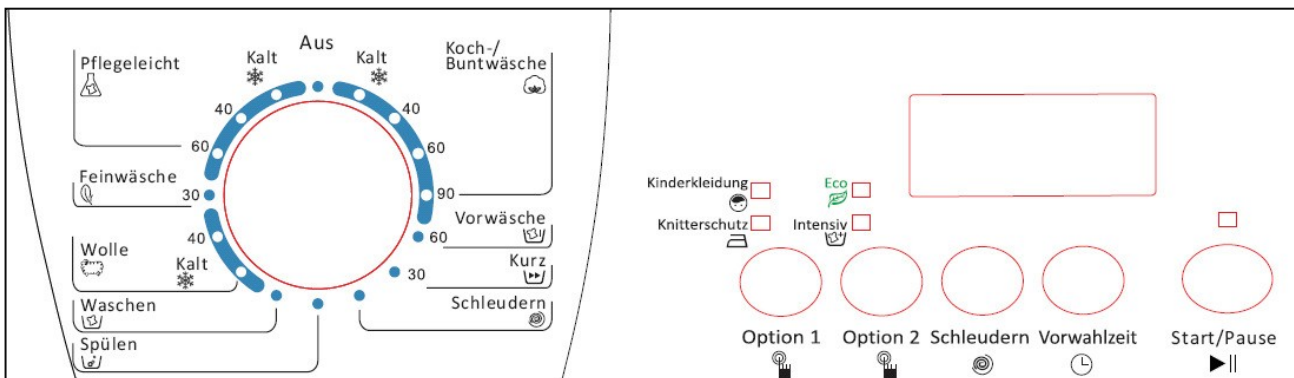
Інформація про жорсткість води може бути отримана в спеціальних службах або в місцевому муніципалітеті.

Виконувати інструкції виробника миючого засобу з дозування.

Використовуйте меншу кількість миючого засобу, якщо:

- Ви перете невелику кількість білизни
- Білизна не дуже брудне
- Під час прання утворюється багато піни.

Панель управління



Програматор

Використовуйте перемикач програм, щоб вибрати одну з 8 програм:

- Бавовна (гаряча прання / кольорові): з відповідного налаштування температури: холодна, 40, 60, 90 ° C
- Швидка (коротке прання): холодна, 40 ° C
- Синтетика (проста прання): холодна, 40, 60 ° C
- Інтенсивна: холодна, 40, 60, 90 ° C
- Шерсть: холодна, 40 ° C
- Додаткове полоскання: холодна, 40, 60, 90 ° C
- Попереднє прання: 90 ° C
- Віджим

Прання одягу

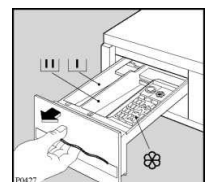
Перед тим як використовувати пральну машину у перший раз дайте їй попрацювати один цикл прання без білизни:

1. Підключіть воду та електроенергію.
2. Заповніть трохи миючого засобу в ящик і закрийте його.
3. Натисніть кнопки включення / виключення.
4. Виберіть програму прання.
5. Натисніть кнопку Старт / Пауза.

Ящик для миючого засобу розділений таким чином:

I: відділення для дозування порошку попереднього прання

II: відділення для дозування порошку основного прання, для кондиціонера для білизни,



відбілювання продукції
Відділення для пральних добавок, такі як кондиціонер для білизни.

Додаткові програми (варіант 1 і 2):

Дитячий одяг

Кількість води збільшується. Ви можете вибрати функцію дитячий одяг для всіх програм прання, окрім полоскання.

Есо

Що ж стосується коротких температурних циклів прання і кількості води для попереднього прання основного циклу, промивка займає менше води і в цілому менше енергії споживається. Ця функція повинна бути встановлена перед запуском пральної машини. Ця функція доступна тільки для бавовни, синтетичних, делікатних і попереднього прання циклів.

Інтенсивні

Для кращих результатів основний цикл прання збільшується.

За винятком короткої прання, полоскання ця функція може бути обрана для всіх циклів прання. Цю програму прання рекомендується для дитячого одягу або осіб, які страждають алергією.

Затримка запуску

При повторному натисканні кнопки затримки початку ви можете відкласти запуск програми щогодини до 24 годин.

Зміна програми прання

Натисніть кнопку Старт / Пауза, змініть програму і натисніть кнопку Старт / Пауза знову. через кілька хвилин програма буде змінена.

Блокування від дітей:

У даній пральній машині реалізована функція захисту від дітей, щоб уникнути помилок в роботі викликаних граючими дітьми.

Після запуску пристрою натисніть і утримуйте кнопки віджиму та температури протягом декількох секунд

Натисніть і утримуйте кнопки знову протягом кількох секунд для відключення блокування від дітей. Ви почуєте убиваючий сигнал. В кінці циклу прання блокування від дітей автоматично деактивується.

Програма	Температура	Макс. завантаження		Тканина	Контейнер для миючих засобів			Час прання (хв)	Максимальна швидкість віджиму	
		WA 9312.1	WA 9314.1		I	II			WA 9312.1	WA 9314.1
Бавовна	холодна	5.0	6.0	Бавовна	x	●	○	90	1200	1400
	40 °C	5.0	6.0		x	●	○	100	1200	1400
	60 °C	5.0	6.0		x	●	○	120	1200	1400
	90 °C	5.0	6.0		x	●	○	140	1200	1400
Синтетика	холодна	2.5	3.0	Синтетика	x	●	○	80	800	800
	40 °C	2.5	3.0		x	●	○	80	800	800
	60 °C	2.5	3.0		x	●	○	90	800	800
Інтенсивна	холодна	5.0	6.0	Бавовна (сильно забруднене)	x	●	○	130	1200	1400
	40 °C	5.0	6.0		x	●	○	140	1200	1400
	60 °C	5.0	6.0		x	●	○	180	1200	1400
	90 °C	5.0	6.0		x	●	○	180	1200	1400
Швидка	холодна	1.5	1.5	Будь-яка (слабо забруднене)	x	●	○	15	1200	1400
	40 °C	1.5	1.5		x	●	○	20	1200	1400
Вовна	холодна	1.5	1.5	Вовна	x	●	○	45	600	600
	40 °C	1.5	1.5		x	●	○	65	600	600
Делікатне прання	холодна	5.0	6.0	Нижня білизна, завіски	x	●	○	90	1200	1400
	40 °C	5.0	6.0		x	●	○	100	1200	1400
	60 °C	5.0	6.0		x	●	○	120	1200	1400
	90 °C	5.0	6.0		x	●	○	140	1200	1400
Віджим	–	5.0	6.0	Будь-яка	x	x	x	12	1200	1400
Очищення барабана	90 °C	–		–	x	x	x	100	600	600

Примітка ● - обов'язково, ○ - за бажанням, x-немає необхідності

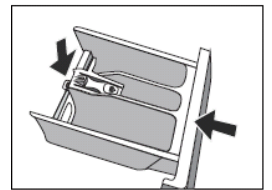
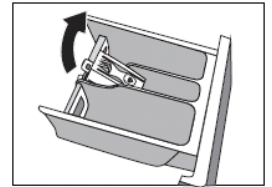
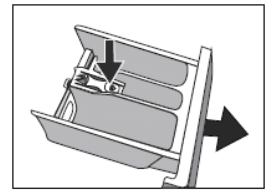
Уход и обслуживание

Чистка корпуса машины

Корпус машины слід мити розчином, призначеним для ручного миття посуду. Після миття корпусу цим неагресивним розчином змийте його ще раз чистою водою і витріть.

Увага: Не використовуйте ніяких миючих засобів, що містять спирт.

Періодично перевіряйте, щоб в ущільненні люка не знаходилися сторонні предмети, такі як скріпки, гудзики, зубочистки.



Чистка дозатора прального порошку

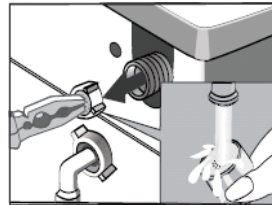
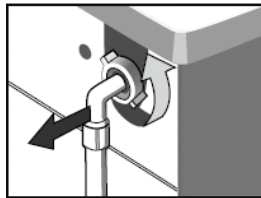
Через деякий час, пральні порошки та добавки утворюють на стінках дозатора відкладення. Тому, час від часу дозатор слід мити проточною водою. Дозатор виймається з машини при натисканні на верхню засувку, розташовану посередині.

Для полегшення чищення дозатора зніміть його верхню частину, як це показано на малюнку.

Чистка фільтра наливного шланга

При скрутному заповненні водою, або якщо на це йде більше часу, ніж звичайно, необхідно перевірити чистоту фільтра наливного шланга.

Закрийте водопровідний кран. Відгвинтите шланг від крана, прочистіть фільтр у шлангу зубною щіткою. Пригвинтите шланг до крана



Запобігання замерзання

Якщо машина встановлена в приміщенні, де температура може опуститися нижче 0 ° С, необхідно виконати наступне:

- Закрити водопровідний кран і відгвинтити наливний шланг від крана.
- Опустити кінець зливного і наливного шланга в стоїть на підлозі тазик.
- Включити програму "злив" і дочекатися її завершення
- Вийняти вилку з розетки.
- Загвинтити наливний шланг і встановити зливний шланг.

При виконанні цих операцій, що залишилася в машині вода буде злита, що запобіжить утворенню льоду в машині, а, отже, поломку її компонентів.

При включенні машини переконайтеся, що температура навколишнього середовища вище 0 ° С.

Видалення чужорідних тіл

При зливі сторонні предмети потрапляють у пастку перед зливним насосом

Необхідно періодично чистити пастку для забезпечення нормальної роботи пральної машини.

Перевірте сторонні предмети потрапили в пастку, якщо вода після циклу прання не буде злита або підвищеного шуму при роботі помпи.



1. Після відключення живлення відкрийте нижню кришку, як показано вище.
2. Викриття пастку для сторонніх предметів, і видаліть з неї сторонні предмети
3. Вставте пастку для сторонніх предметів на місце, перевірте, що немає витоків води.
4. Встановіть нижню накладку.

Догляд та обслуговування

• Можлива несправність	• Ймовірна причина
• Машина не включається	<ul style="list-style-type: none"> • Погано закритий завантажувальний люк. • Переконайтеся, що відкритий водопровідний кран. • Погано вставлена вилка в розетку. • Розетка знеструмлена. • Перегорів запобіжник. • Кнопка "Вкл. / Вискл" не натиснута.
• Машина не заливає воду:	<ul style="list-style-type: none"> • Переконайтеся, що відкритий водопровідний кран. • Засмічений фільтр заливного шланга. • Заливний шланг затиснутий або перегнутий. • Погано закритий завантажувальний люк.
• Машина заливає і негайно зливає воду:	• Кінець зливного шланга розташований занадто низько. Дивись відповідний параграф у розділі "установка".
• Машина не зливає воду і / або не віджимає:	<ul style="list-style-type: none"> • Зливний шланг затиснутий або перегнутий. • Була обрана програма, що завершується з волюю в бак. • Було використано занадто велику кількість порошку або його неправильний тип (занадто велика піна утворення).
• Вода на підлозі:	<ul style="list-style-type: none"> • Перевірити течі сполучних деталей заливного шланга. Не завжди можна виявити витік води з шланга, тому перевірте, вологий він. • Зливний шланг може бути пошкоджений.
• Машина вібрує або шумить:	<ul style="list-style-type: none"> • Не були видалені внутрішні пакувальні деталі. • Машина стосується стін або меблів. • Переконайтеся, що ніжки міцно стоять на підлозі. • Білизна нерівномірно укладено в барабані. • Занадто мала кількість білизни в барабані.

Технічні характеристики

Модель	WA 9312.1	WA 9314.1
Швидкість віджиму	0-400 -600-800-1000-1200 об/мин	0-400 -600-800-1000-1200-1400об/мин
Максимальне завантаження	5 кг.	6 кг.
Клас енергоспоживання - клас прання - клас віджиму	A+ - A - B	A+ - A - B
Споживання води / електроенергії	49 литров / 0,95 кВт	49 литров / 0,95 кВт
Рівень шуму при пранні / віджимі	62 / 77 dBA	62 / 77 dBA
Напруга	220-240 V / 50 Hz	220-240 V / 50 Hz
Максимальна споживана потужність	2100 Вт	2100 Вт
Запобіжник	10 А	10 А
Тиск води	0.05 Мпа - 1 МПа	0.05 Мпа - 1 МПа
Розміри (висота x ширина x глибина)	85,0 x 59,5 x 52,3 см	85,0 x 59,5 x 52,3 см
Вага	65 кг	65 кг